

# VORANMELDUNG FÜR DIE KINDERTAGESSTÄTTEN IN DEN STADTTTEILEN ESCHBORN UND NIEDERHÖCHSTADT

## Stadtteil (District) Eschborn

- „Bremer Str.“, Bremer Str. 13
- „Süd-West“, Berliner Str. 4
- „Ritterhof“, Neugasse 4
- „Dörnweg“, Nordstr. 1
- „Erlebnishaus“  
Odenwaldstraße 22 - 24
- „Naturkindergarten“ im Arboretum

## Stadtteil (District) Niederhöhnstadt

- „Rosenweg“, Rosenweg 24
- „Schillerstr.“, Schillerstr. 39
- „Weingärten“,  
In den Weingärten 15

**Bitte mit den Zahlen 1, 2 und 3 eintragen, welcher Kindergarten bevorzugt gewünscht wird.**  
(Please indicate by using the numbers 1, 2 and 3 which Kindergarten do you prefer)

**Hinweis:** Die Voranmeldung bitte bis spätestens 6 Monate vor der Vollendung des 3. Lebensjahres bei der KiTa-Verwaltung im Rathaus einreichen.

<b>Familienname des Kindes:</b> (Child's Surname)	
<b>Vorname:</b> (Child's First Name)  männlich (male) weiblich (female)	
<b>Geburtsdatum:</b> (Date of Birth)	
<b>Staatsangehörigkeit</b> (Citizenship)	

## Erziehungsberechtigte (Parents)

Elternteil (parent)	Vater (Father)	Mutter (Mother)
<b>Name und Vorname</b> (Name and First Name)		
<b>Anschrift und Telefonnummer</b> (Address & Phone Number)		
<b>Arbeitsplatz, Anschrift und Telefonnummer</b> (Employed with- Address & Phone Number)		

**Bitte wenden**  
(please turn over)

Gewünschter Aufnahmetermin: \_\_\_\_\_  
(Requested date of Admission)

<b>Besuchen weitere Kinder Ihrer Familie eine Kindertagesstätte in Eschborn?</b> (Do other children of your family attend a day care center in Eschborn?)	
Ja (Yes)	Nein (No)
Name der Einrichtung: (Name of the Kindergarten) _____	

<b>Haben Sie das Kind auch bei einer kirchlichen Kindertagesstätte in Eschborn angemeldet?</b> (Have you registered your child even at a church day care center in Eschborn?)	
Ja (Yes)	Nein (No)
Name der Einrichtung: (Name of the Kindergarten)	katholische Kita „Rosenhecke“ evangelische Kita „Raupenland“

<b>Wird Ihr Kind derzeit in einer Kinderkrippe oder bei einer Tagespflegeperson betreut?</b> (Is your child currently attending a day care center, or is a nanny caring for your child?)	
Ja (Yes)	Nein (No)
Name der Einrichtung: (Name of the nursery) _____	

**Ausführliche Begründung, wenn Sie einen Essensplatz und eine Betreuung bis 17:00 Uhr benötigen.**

(Detailed reason if You need all day care with lunch.)

**Braucht Ihr Kind besondere Hilfe aufgrund von Behinderung oder sonstiger Beeinträchtigung?**

(Does your child require special needs?)

---

---

---

---

---

**Datenschutzhinweis:**

Alle für den Antrag erforderlichen Angaben werden automatisiert gespeichert und verarbeitet. Die Angaben sind zweckentsprechend nur für den Fachbereich – Soziales, Kinder, Jugend und Vereine – Sachgebiet Kita-Verwaltung bestimmt und unterliegen den Datenschutzbestimmungen nach §§ 61 ff SGB VIII. Eine Datenübermittlung an Dritte findet nur im Rahmen der Vollstreckung nach dem Hessischen Verwaltungsvollstreckungsgesetz statt.

**(Privacy Policy:** All information necessary for the application will automatically be stored and processed. The data are appropriate for use only by the department - social, children, youth and clubs - determined subject Kita-management and are subject to the Data Protection Officer provisions under § § 61 et seq SGB VIII. Is a data transmission to third parties only in the context of enforcement under the Hesse Administrative Enforcement Act place.)

Eschborn, den \_\_\_\_\_

Datum (Date)

\_\_\_\_\_

Unterschrift des Erziehungsberechtigten  
(parent's signature)